



联络人：百人会长吴华扬  
[media@committee100.org](mailto:media@committee100.org) 或 212-371-6565

## 百人会对王春在受到不公正起诉表示关切

(该版本修订了原中文稿件中的翻译错误)

(纽约州，纽约市，2018年3月2日)——在又一起严厉对待美籍华裔的案件中，美国联邦地区法官塞西莉亚·阿尔托那加(Cecilia Altonaga)最近批评了联邦政府起诉已加入美籍的华人科学家王春在一事。作为王春在一案的主审法官，阿尔托那加表示：“(我)唯一后悔的……是我必须对王先生进行宣判。”阿尔托那加是佛罗里达州迈阿密市所在地区法院的法官，在乔治·W.布什总统任内获得的终身任职已获得美国参议院批准。

法官表示，王春在所接受的认罪协议给予其监禁一天的处罚，而这在案件开始审理前的收押阶段就已服完，而“鉴于王先生对占据我们日常观念及气候变化领域之前沿的方面所作的贡献之伟，更鉴于他所做的科研及其科研所提供的信息于人类而言多么有价值，虽然说他确实犯了错误，当然犯下的这种错误很令人遗憾且不可挽回，但我认为这都是完全可以通过庭审前采取其他办法，而可以避免令其成为受审判的罪犯的。”法官还对王春在表示：“我祝你和你的家人好运，”并也提醒说：“你是这个国家的公民，你应该可以回来并享受和家人在一起的时光。”(以上陈述出自2018年2月20日的公开听证。[听证的全文记录也在此随附。](#))

法官的情绪并不令人惊讶。王春在被指控违法获得额外收入，因为他身为联邦政府雇员，在每年的年假期间为中国一所大学充当客座教授，就教学及指导学生科研而获得少量报酬。

在美国三权分立的政体中，司法独立确保了正当程序、平等保护和公平公正。在一个对即便是服务于美国利益的华裔美国人都充满偏见的时候，阿尔托那加法官之类的官员是维护这些准则的关键人物。和李文和、陈霞芬和郝小星教授一样，王春在一样受到了不公正的对待。所幸他因为法官用不寻常的方式来解释状况，而获得了帮助。他所处的困境也揭示出理解美国职场所有规则的重要性，其中有一些本质上是很技术性的条例。

王春在的代理律师彼得·蔡登博格(Peter Zeidenberg)表示：“王博士被自己的政府不公正地当成了靶子并迫害，这是法官在案件中承认的事实。他只是美国政府针对美籍华裔科学家攻势的牺牲品。不幸的是，他不会是最后一个。”

蔡登博格在[致美国国会亚太裔党团会议的信函](#)中还表示，检察官发布的一篇新闻稿中，把未经证实的指控当做已获确证的事实一样来陈述。他还评论道：“发布虚假和误导性新闻稿的目的只有一个：政府不满足于仅仅破坏王春在美国的声誉，还恨不得影响他在中国的就业前景。司法部违反自己的政策，对王博士进行诽谤，以获得本案审理法庭所认为根

本不该获得起诉的法外处罚，这种做法应该让所有相信美国法治的人感到不安。”蔡登博格曾作为陈霞芬和郝小星的代理律师获得胜诉，目前已为很多被调查并受到不公正起诉的中国移民和美籍华人进行了辩护。

百人会重申支持保护美国国家安全和公民权利的承诺。赶走和拒绝可以帮助美国更具竞争力的人才，对美国而言将百害而无一利。这些案件毁坏了无辜者以及轻罪受到重罚者的生活。

---

百人会（简称：C100）是由杰出美籍华人组成的非营利组织，成员来自商界、政界、学界及各艺术领域，由蜚声全球的建筑大师贝聿铭及大提琴演奏家马友友等人发起成立，会员依据个人杰出成就凭邀请入会。成立近 30 年来，百人会汇集其杰出会员的集体力量，始终致力于其两大使命，即推动美籍华人在美国社会生活中的全面参与，促进美国及大中华地区间建设性关系的发展。更多信息: [www.committee100.org](http://www.committee100.org).

###